



PODBREZOVAN 10

Dvojtyždenník Železiarní Podbrezová a.s. | ročník LXVI | vyšlo 21. mája 2010

- 1** Aktuálne z našich spoločností
- 2** O investičnom rozvoji
- 3** Začali sa rekondičné pobyty
- 4** Mesiac kultúrneho dedičstva sa skončil
- 5** Dychovky oslavovali výrocie
- 6** Kolkári majstri sveta

S Ing. Júliusom Kriváňom, obchodným riaditeľom, na aktuálnu tému

Ako hodnotíte uplynulých päť mesiacov z hľadiska realizácie obchodného plánu?

- Objem výroby, naplánovaný v októbri uplynulého roka pre prvý štvrťrok 2010, bol vo všetkých prevádzkárňach naplnený a vzhľadom na to, že bol niekoľkokrát upravovaný finančný plán, aj prekročený. Vo všetkých prevádzkárňach boli splnené aj úlohy operatívneho plánu. Vo valcovní bezšvíkových rúr sme v januári začali s objemom necelých 7 000 ton, v máji sme dosiahli už výrobu 10 000 ton rúr. Nárast zákaziek si vyžiadal prechod na nepretržitý pracovný režim sedem dní v týždni, v štvorčatovom režime. Dnes možno konštatovať, že sme sa dostali na úroveň z predkrízového obdobia prvého polroka 2008. V sortimente zváraných rúr sme v prvom štvrťroku, v porovnaní s pôvodne postaveným plánom, prekročili predpoklady o 200 ton. Apríl bol o niečo slabší, májové a júňové zákazky však opäť dosiahli plánované množstvá.

Situácia týkajúca sa oceľových navarovacích oblúkov je počas celých päť mesiacov stabilizova-



na. Objednávky sa pohybujú na úrovni 230 až 250 ton. Uvedené hodnoty prevyšujú operatívny plán. V odbyte presných rúr sme na začiatku roka vyrábali 2 600 ton, nárast bol rovnomerný a v máji sme dosiahli už 3 450 ton. V sortimente kontinuálne odlievaných oceľových blokov je situácia trochu odlišná. Od januára zákazky predstavovali hodnoty od 5 000 ton, postupne rástli a v máji sme dosiahli doposiaľ najvyšší objem - 10 000 ton. Neboli však zrealizované všetky obchody, čoho dôvodom boli ceny našich kontinuálne odlievaných oceľových blokov.

Z hľadiska hodnotenia výrobkov druhovýroby možno konštatovať, že od januárového množstva 75 ton sme sa v apríli prepracovali



k objemu 150 ton. Májové, i júňové objednávky dosahujú už 190 ton. Uvedené čísla sú dostatočne vypovedajúce. Koncom marca a začiatkom apríla situáciu skomplikoval nárast cien vstupných materiálov, oceľového šrotu, surového železa, ale i plechov a pásky. Tento trend nebolo možné okamžite premietnuť do cenovej úrovne výrobkov. Postupne sme však ceny zvyšovali, v niektorých teritóriách už od marca. Najvyššie ceny sú momentálne potvrdzované pre júňové objednávky. Neznamená to však značný nárast zisku.

Ceny za bezšvíkové valcované a presné rúry stačili prekryť nárast cien vstupných materiálov. V cene kontinuálne odlievaných oceľových blokov sme sa niekoľko mesiacov pohybovali len nad vlastnými nákladmi. Cenová úroveň dosiahnutá v máji sa priblížila k úplným nákladom a u niektorých zákazníkov aj nad úplné vlastné náklady, čo by sa v nasledujúcich týždňoch malo odraziť na výsledkoch hospodárenia oceliarnie. Mali by byť podstatne lepšie ako v predchádzajúcom období.

Aký je predpoklad na nasledujúce mesiace?

- Blíži sa leto, ceny vstupov začali klesať. Vedenie však prijalo stratégiu, podržať aktuálnu cenovú úroveň našich výrobkov aj na nasledujúce mesiace. Znamená to, že dnes platné ceny budú aktuálne aj v júli a auguste. Naši zákazníci s tým súhlasili a myslím si, že nám to zabezpečí objem zákaziek v súlade s našimi plánovanými množstvami.

Pre valcovňu bezšvíkových rúr predpokladáme, že objem zhruba 10 000 ton bude aktuálny aj v nasledujúcich mesiacoch. Pre ťaháreň rúr očakávame podobné množstvo zákaziek ako na jún, okolo 3 300 ton, aj počas leta. V odbyte kontinuálne odlievaných oceľových blokov máme na jún rozpracované objemy na 7 000 - 8 000 ton. Máme pravidelných zákazníkov v Nemecku a dohodli sme sa na júňových dodávkach pre Moravia Steel Třinec. Rovnako aj v oblúkarni očakávame situáciu podobnú ako v predchádzajúcich mesiacoch. Na májovú úroveň by sme sa mali dostať v júni aj v druhovýrobe a zvarovni rúr veľkých priemerov.

Ako som už spomenul, v týchto dňoch zaznamenávame pokles cien vstupných materiálov, klesli ceny oceľového šrotu, surové železo zatiaľ dosahuje pôvodnú úroveň cien... Z uvedeného vyplýva, že možno v letných mesiacoch očakávať tlaky na zníženie cien. My sme však rozhodnutí aktuálne ceny udržať aj v nasledujúcich mesiacoch. (ok)

Dovolenková mzda bude

Rok 2009 bol pre všetkých zamestnancov spoločnosti Železiarne Podbrezová veľmi náročný. Nielen spoločnosť, ale i každý z vás pocítil priamo vo svojej rodine, najbližšom okolí dôsledky hospodárskej krízy. Nebolo možné uvažovať o takých položkách v mzde, ktoré sa pre zamestnancov za roky predtým stali úplnou samozrejmosťou. Jednou z nich je i dovolenková mzda. V roku 2010 sa situácia postupne zlepšuje. Aj keď si všetci uvedomujeme, že kým sa dostaneme v hospodárení na úroveň obvyklú pre našu spoločnosť, potrvá ešte veľmi dlho. Predstavenstvo ŽP a.s. rozhodlo, že zamestnancom bude vyplatená dovolenková mzda. Je to prejav uznania za to, že sa snažili odvádzať poctivú prácu i počas dní, kedy bol zákaziek nedostatok, podobne dnes, keď zákazky pribúdajú a je potrebné pracovať i za cenu prípadných „cezčasov“, aby sme uspokojili maximum zákazníkov.



Aké sú podmienky pre vyplatenie dovolenkového mzdy?

- Predstavenstvo rozhodlo, že bude vyplatený príspevok na dovolenku v priemere 100 eur na zamestnanca podľa nasledovných pravidiel:

- 60 eur každému zamestnancovi, ktorý bol v evidenčnom stave k 31. máju 2010,
- 40 eur v priemere na zamestnanca. Uvedená časť dovolenkového mzdy môže byť upravená - znížená alebo zvýšená vedúcim útvaru, na základe hodnotenia pracovných výsledkov zamestnanca.

Pri úpravách dovolenkového mzdy nesmie byť prekročený celkový objem mzdových prostriedkov vypočítaný pre príslušný útvar a kategóriu zamestnancov. Maximálna výška pre zamestnanca po úprave je 150 eur.

Výška dovolenkového mzdy bude samozrejme upravená aj tým zamestnancom, ktorí boli v období od 1. januára do 25. mája 2010

práceneschopní. V tom prípade bude dovolenková mzda vypočítaná úmerne k odpracovanému času. **Je aj okruh zamestnancov, ktorých sa tento príspevok týkať nebude?**

- Áno, tak ako obvykle, budeme pri priznaní posudzovať podmienky nároku a dovolenková mzda nebude vyplatená:

- zamestnancom, ktorí v období od 1. januára do 31. mája 2010 zameškali neospravedlnene 1 a viac hodín,
- zamestnancom, ktorí v období od 1. januára do 31. mája 2010 porušili pracovnú disciplínu, následkom čoho s nimi zamestnávateľ skončil pracovný pomer výpoveďou, alebo okamžitým skončením pracovného pomeru,
- zamestnancom, ktorí nastúpili do ŽP a.s. po 31. januári 2010,
- zamestnancom, ktorí sú odmeňovaní zmluvnou mzdou.

Všetkým zamestnancom, ktorým vznikol nárok, bude dovolenková mzda vyplatená vo výplate za mesiac máj 2010, pod mzdovým druhom 1413.

Predstavenstvo spoločnosti vyjadruje presvedčenie, že objem zákaziek i v budúcich mesiacoch zabezpečí dostatočné podmienky na to, aby sme mohli v trende navýšovania miezd pokračovať a splniť tak ciele, ktoré boli prijaté pre rok 2010 a sú súčasťou dokumentov starostlivosti o zamestnancov - programu predstavenstva a kolektívnej zmluvy.

Dnes nájdete deviate kolo súťaže venovanej 170. výročiu založenia podbrezovských železiarní, tradične na piatej strane. Vašou úlohou bude text pozorne prečítať a správne odpovedať na otázku. Nezabudnite priložiť aj kupón. Každé



O cenu generálneho riaditeľa ŽP a.s.

súťažné kolo bude vyhodnotené a jeden zo súťažiacich bude odmenený. Pravidlá súťaže dovoľujú použiť dva žolíky. Ak

splníte požadované kritériá, dostanete sa do zberovacieho bubna o Cenu generálneho riaditeľa ŽP a.s.



Do ôsmeho kola sa zapojilo 88 súťažiacich a úspešní boli tí, ktorí odpovedali: „Bratská pokladnica pre Podbrezovú, Hronec, Tisovec a Železorzudné bane v Železníku, so sídlom v Podbrezovej, bola založená v roku 1854.“ JUDr. Radim Kochan z právneho odboru vyžreboval výhercu, stal sa ním Maroš Marák, žiak II. ročníka SSOŠH ŽP, ktorému zablahoželel a cenu venoval Ing. Marian KURČÍK, podpredseda Predstavenstva a ekonomický riaditeľ ŽP a.s. Foto I. Kardhordová



Blíži sa veľký deň. Železiarne Podbrezová pripravili pre deti svojich zamestnancov program na popoludnie 29. mája. Od 13. hodiny bude v Dome kultúry ŽP veľká improvizovaná šou veselých zvieratiek „Happy ZOO“. Ilustračné foto: L. Peťková

S Ing. Ľubošom Ďurikom, PhD., vedúcim technológie ŽIAROMAT a.s. Začiatok výroby magnéziouhľíkových (MgOC) výrobkov



V posledných šiestich rokoch došlo k významným zmenám v ŽIAROMAT, a.s., Kalinovo. Za tento čas spoločnosť prekonala mnoho zmien vlastníckych, organizačných, technologických, ale aj zmeny generácií ľudí, ktorí v nej pracovali. Do roku 2005 bola výroba v ŽIAROMAT, a.s., zameraná výhradne na šamotovú výrobu s obsahom Al_2O_3 do 42 percent a na štandardné žiarobetonové a ubijacie zmesi, malty a tmely.

Pristúpili sme preto k inovácii a vývoju nových žiaruvzdorných výrobkov, čo bolo vyvolané hlavne z pohľadu cenovej a kvalitatívnej konkurencieschopnosti našich výrobkov na trhu s cieľom uspokojiť požiadavky našich zákazníkov.

Postupne sme začali vyrábať vysokohlinitú liacu keramiku s obsahom Al_2O_3 do 70 percent, špeciálne žiarobetonové zmesi a prefabrikáty a predmiešané syntetické trosky. V krátkom čase sa nám podarilo uviesť na trh tieto inovované a novovyvinuté žiaruvzdorné výrobky, ktoré môžu konkurovať najvyšším firmám sveta.

Ďalším významným rozhodnutím spoločnosti bolo vyvinúť a následne vyrábať magnéziouhľíkové výrobky (MgOC) pre troskové čiary panvy s cieľom ponúkať výmurovku panvy ako finálny produkt, pretože pre steny

a dno panvy už vyrábame spineľový žiarobetón.

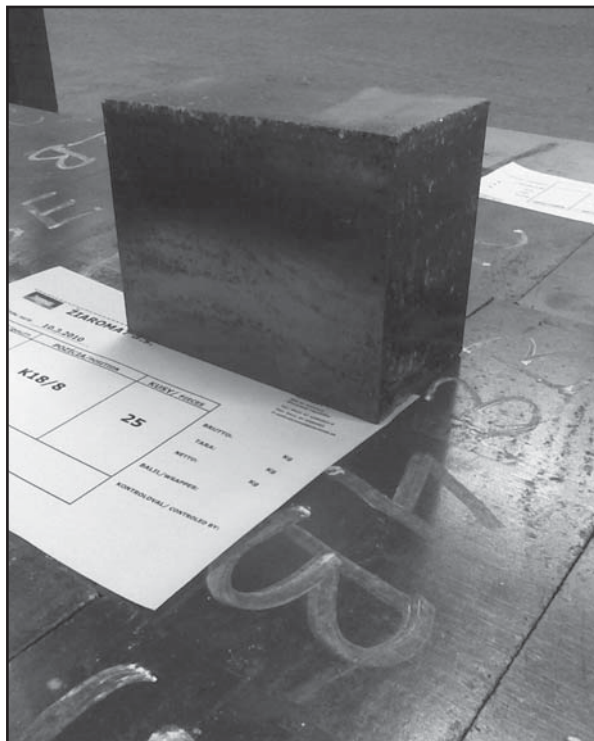
Aký bol vývoj a aké sú možnosti aplikácie MgOC stavív

S vývojom MgOC stavív na báze magnézie, s prídavkom grafitu 10, 12 a 15 percent, sme začali vo februári 2010. Prvé skúšky boli uskutočnené v poprevádzkových podmienkach ŽIAROMAT, a.s. a boli úspešne ukončené, z pohľadu úžitkových parametrov, v polovici marca 2010. Skúšobné receptúry (zmesi) boli miešané na miešači typu Eirich a lisované na hydraulickom lise HSP 630. Po lisovaní boli výlisky podrobené vytvrdzovaciemu procesu v elektrickej peci. Pozitívne výsledky úžitkových parametrov kvality KLUBX10 (10 percent grafitu) – vysoká objemová hmotnosť a pevnosť a zároveň nízka pórovitosť, boli potvrdené aj aplikačnými výsledkami v prevádzke oceliarne Železiarni

Podbrezová.

Tvarovky K18/8 a K18/30 uvedenej kvality boli použité na čiastočné vymurovanie troskovej čiary panvy č. 4. Panva bola prevádzkovaná od 27. marca do 13. apríla 2010 a dosiahla životnosť 90 tavieb. Počiatočná hrúbka výmurovky bola 180 milimetrov a zostatková hrúbka, po ukončení životnosti panvy, sa pohybovala v rozmedzí 110 až 130 milimetrov. Výsledok skúšky bol hodnotený zo strany Železiarni Podbrezová kladne a v ďalšom období plánujeme vymurovať ďalšie troskové čiary panvy.

MgOC stavivá sa používajú nielen na výmurovky paniev, ale aj na výmurovky elektrických oblúkových pecí a konvertorov. Cieľom spoločnosti je pokryť aj ďalšie agregáty v oceliarniach, ktoré používajú MgOC stavivá. Pre tento cieľ bola schválená a zabezpečená finančná investícia pre vybudovanie linky (zásobníky, váhy, dopravníky, miešač) a pece na vytvrdzovanie MgOC výliskov. Výrobná kapacita by sa mala pohybovať na úrovni 2 000 až 2 500 ton MgOC výrobkov za rok.



Z redakčnej pošty

Železiarne mali vždy

pozitívny dopad na okolie

Aj keď som posledný raz opustil bránu Železiarni v Podbrezovej v roku 1951, stále sa tam vraciam. Aspoň v mojich spomienkach, ktoré sa mi prinavracajú vždy, keď čítam časopis Podbrezovan, ktorý mi prichádza do Kanady cez internet.

Pozorne som čítal všetky články v Podbrezovane, najmä v posledných mesiacoch, keď celosvetová kríza výrazne postihla mnohé fabriky. Nejednen podnik, tak na Slovensku, ako aj v iných krajinách, zatvoril dvere pod tlakom tejto krízy. S radosťou som vždy konštatoval, že podbrezovské železiarne sa dokázali udržať a aj za zložitých podmienok naďalej zostávajú neoddeliteľnou súčasťou života Horehronia. S potešením som vždy čítal ako sa železiarne starajú o svojich zamestnancov. S akou citlivosťou sa vedenie podniku snažilo udržať životodarný zdroj mnohých občanov Horehronia - ich zamestnanie. Aj v podmienkach, keď vedenie zápasilo s finančnými starosťami, naďalej rozvíjalo sociálnu starostlivosť a pomoc svojim zamestnancom a ich rodinám.

Železiarne mali vždy v histórii svoj pozitívny dopad na život okolitých obcí v časech normálneho chodu, ako aj v časech kritických. Boli aj také roky, keď okolnosti neboli príliš naklonené zamestnancom a ich rodinám.

V pamäti mi zostala spomienka na udalosť z roku 1942 (alebo 1943?). Domov som niesol chlieb z pekárne. Nebol to však chlieb,

ale akési väčšie ploské koleso, ktoré sa nepodobalo chlebu. Zapríčinila to múka z fazule s niečím zmiešaná. Ľudia tvrdili, že v tom bola mletá kôra zo stromov. Nasledujúcich niekoľko mesiacov sme chlieb ani nevideli. Na rodiny to dopadalo veľmi ťažko, na nás deti, ale aj na otcov, ktorí robili vo fabrike. Nespokojnosť narastala a ja si spomínam, ako som sa jedného dňa ocitol s matkou v zástupe matiek s deťmi na pochode z Hronca do Podbrezovej, so žiadosťou o pomoc u vedenia fabriky. To však nebolo také jednoduché. V tom čase železiarne niesli meno Hermann Göring Werke. Cudzincovi veľmi nezáležalo na starostiach našich rodín. Vo vedení sa však našli ľudia, ktorí mali záujem pomáhať rodinám svojich zamestnancov. Na základe dohody rodiny vyfasovali múku v mlyne v Brezne. Spomínam si, že moja matka, ako aj ďalšie ženy, vyjadrovala tichú vďaka slovenským vedúcim v železiarniach. Áno, aj v časech krízových železiarne boli ochotnou a pomocou ľudu Horehronia.

V povojnových časech, keď sa národ zbieral z vojnových katastrof, práca v železiarniach dávala životodarnú silu Horehroniu. Nespomínam si takého človeka, ktorý by bol povedal krivé slovo o železiarniach. Keď som tam pracoval, pripomínalo mi to viac širokú rodinu, ako len miesto zamestnania. Tak to cítil aj môj nebohý otec, ktorý tam strávil roky života. V tých časech však podnik

(Pokračovanie na 3. strane)



V ponuke budú aj bagety

Čakáme na spätnú väzbu

V ŽP Gastro servis, s.r.o., došlo od uplynulého týždňa k zmene otváracích hodín v kantinách v druhej a tretej pracovnej zmene. Zaujímalo nás, čo viedlo k tomuto kroku. Odpovedal nám riaditeľ spoločnosti Jozef Krella:

- Dlhšiu dobu sme robili analýzu návštevnosti kantín a zo záverov jednoznačne vyplynulo, že v druhej a tretej zmene je potreba racionalizácie. Skrátili sme preto otváracie hodiny v uvedenom čase o jednu hodinu.

O rozšírení sortimentu o chladené balené jedlá v cene hlavného jedla sme už našich čitateľov informovali. S uvedeným však súvisí aj ďalšia novinka. Prezradíte nám o čo ide?

- Aby sme mohli ďalšiu ponuku realizovať a aby mohli strávníci využívať na objednávky elektronický systém, bolo potrebné rozšíriť HW a SW. Vďaka tomuto zásahu vznikla možnosť doplniť ponuku až na osem položiek. Uvažovali sme, čo by bolo vhodné. Z analýz vyplynul fakt, že v nočnej pracovnej zmene je odbyt varených jedál najnižší (predstavuje 22 percent, v dennej 62 a v popoludňajšej 54 percent). Po schválení Predstavenstvom ŽP

a.s. rozšírime našu ponuku o možnosť objednávky balíčkov, ktoré by pozostávali napríklad z bagety, ovocia, nápojov, mäsa s pečivom alebo chlebom...). Zloženie balíčka by mohlo byť prispôbené záujmu strávníkov a preto by som bol veľmi rád, keby sme získali

spätnú väzbu.

Objavili sa nejaké podnety od nášho ostatného rozhovoru?

- Oficiálnych sťažovateľov či pripievateľov novými podnetmi a nápadmi niet, buď to dojem, že asi sú všetci spokojní. Verím však, že

sa nájdu takí, ktorí by svojim nápadom prispeli k širšiemu uspokojeniu strávníkov. Očakávam preto, že sa ich návrhy objavia v skrinkách zavesených v kantinách, prípadne využijú kontakt na elektronickú poštu: gastro@zelpo.sk, resp. na tel. 1550, resp. 1530.

Ponuky sú limitované

Uvedené ponuky budú v cene jedného eura a tak je pochopiteľné, že spadajú do mesačného limitu. Nie všetci strávníci vnímajú, že počet jedál v cene jedného eura má každý zamestnanec limitovaný a limit je závislý od určitých podmienok. O čo vlastne ide? O vysvetlenie sme požiadali Ing. Máriu Demianovú, vedúcu odboru práce a miezd:

- Každý zamestnanec má nárok na stravu za dotovanú cenu v závislosti od počtu odpracovaných zmien. V prípade, že nepracuje celú pracovnú zmenu z dôvodu návštevy lekára, čerpania dovolenky, prípadne iných prekážok v práci, vzniká mu nárok na stravné, len ak prácu vykonával v rámci celej pracovnej zmeny v súhrne štyri a pol hodiny a viac. Do tohto súhrnu sa nezapočítavajú prestávky na odpočinok a jedenie, ktoré sú fixne stanovené pre každú prevádzkareň a odborný útvar. Pracovná cesta sa pre účely nároku na dotovanú stravu taktiež nepovažuje za výkon práce, pretože na pracovnej ceste je stravovanie zamestnanca zabezpečené podľa zákona o cestovných náhradách; výnimku predstavujú prípady, keď zamestnanec v jednom dni odišiel na pracovnú cestu a odpracoval viac ako 4 hodiny na svojom pracovisku.

Zamestnanci, ktorí pracujú v jedenást a pol hodinovom pracovnom režime majú možnosť odobrať si ďalšie teplé jedlo za dotovanú cenu. V prípade, že zamestnanec pracuje nadčas a výkon nadčasovej práce trvá štyri hodiny a viac, vzniká mu nárok na ďalšie teplé hlavné jedlo. Ak zamestnanec nesplní uvedené podmienky nároku na počet jedál v limite, bude mu každé ďalšie jedlo účtované v cene 3,13 eura.

O. Kleinová

S Ing. Milanom SRNKOM, PhD, vedúcim odboru technického a investičného rozvoja

Na investície polovičná suma predchádzajúcich rokov

Odrasil sa vplyv hospodárskej krízy na plnení minuloročných úloh vyplývajúcich z plánu technického a investičného rozvoja?



- Nástup hospodárskej a finančnej krízy sa začal

prejavovať už v druhej polovici roku 2008, teda v období, kedy sa robí investičný plán na nasledovný rok. Investičný plán na rok 2009 bol už teda prijatý v redukovanej podobe. Hospodárska a finančná kríza nás dokonca prinútila k prehodnoteniu už niektorých uzatvorených zmlúv. Pre porovnanie, v roku 2009 sme celkovo preinvestovali 5 765 mil. eur, čo predstavuje len 48 percent z výšky investícií vynaložených v roku 2008.

Spomeniete najvýznamnejšie investičné akcie, ktoré boli realizované v spomenu- tom období?

- Najvýznamnejšou a zároveň najzložitejšou technologickou investíciou bola realizácia špeciálnej kontinuálnej dvojžilovej galvanickej linky na

pozinkovania HPL rúr. Inštalovaná linka kontinuálneho typu pre pozinkovanie HPL rúr je jediná v krajinách stredoeurópskeho a východoeurópskeho regiónu. Linka umožňuje galvanicky pozinkovať rúry s von-

kajším priemerom od 8 do 42 mm, v dĺžkach 4000 – 6000 mm. Hrúbku nanoseného Zn povlaku je možné voliť od 8 do 30 µm. Na zlepšenie koróznej odolnosti sa na povrch rúr aplikuje modrá resp. silno vrstvá pasivácia bez Cr⁶⁺ a povrch sa môže utesniť organickým pečatidlom. Technológia povrchovej úpravy galvanickým pozinkovaním bola pre železiarne novinkou a preto si vyžadovala rozsiahlu optimalizáciu technologického procesu, ktorá ešte prebiehala aj na začiatku roka 2010.

Za ďalšiu významnú investičnú akciu môžeme považovať inštaláciu automatickej pily ExatCut MAC 155 na delenie úpichov. Po ukončení výroby v dcérskej spoločnosti ŽP Tažirny trub Svinov, spol. s r.o.,

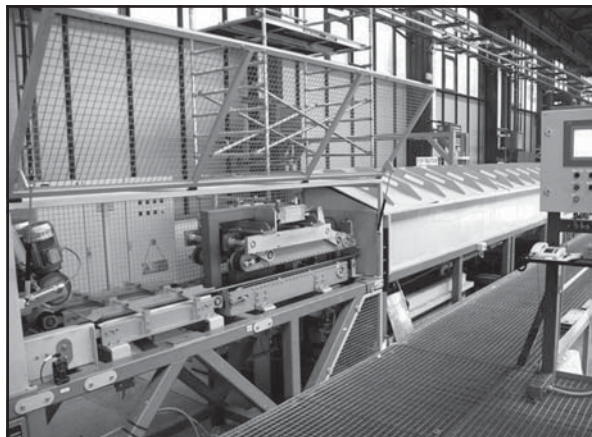
bola do Železiarní Podbrezová a.s. prevezená, zmodernizovaná a uvedená do prevádzky linka na nedeštruktívne skúšanie rúr, ktorá umožňuje skúšanie rúr vonkajšieho priemeru 12 mm až 60 mm, pomocou metódy vírivých prúdov a ultrazvuku.

Rok 2009 určite nebol ľahký a v tejto súvislosti by som chcel poďakovať všetkým spolupracovníkom, ktorí sa podieľali na investičných akciách.

Ako ste odštartovali tento rok a ktoré investície technického a stavebného charakteru budú kľúčové na nasledujúce obdobie?

- Koniec roka 2009 síce priniesol mierne oživenie trhu, no situácia v čase tvorby investičného plánu nebola taká, aby mohlo dôjsť k významnému zvýšeniu investícií. V tejto oblasti treba zachovať určitú opatrnosť a počkať na dlhodobjšiu stabilizáciu spoločnosti. V roku 2010 plánujeme investovať na úrovni roka 2009.

Medzi najvýznamnejšie investičné akcie tohto roka budú patriť: parná turbína v teplárni nového závodu, ktorá umožní zužitkovať prebytočné odpadové teplo pary na elektrickú energiu, modernizácia ZPO rozšírením výroby o nový for-



Najvýznamnejšou a zároveň najzložitejšou technologickou investíciou bola realizácia špeciálnej kontinuálnej dvojžilovej galvanickej linky na pozinkovanie HPL rúr.
F: A. Nociarová

mát - kvadrát 125 mm, ktorá sa úspešne uskutočnila už v marci, modernizácia zariadenia protikoróznej ochrany rúr UV lakom, rekonštrukcia linky kotlových rúr č. 3, ktorá spracováva rúry dĺžok do 22 m, modernizácia izolácie plášťa krokovej pece pre trňové tyče, modernizácia pohonu SRW. Medzi významné investície roku 2010 bude patriť aj prevoz, modernizácia a uvedenie do prevádzky časti zariadenia zo ŽP Tažirny trub Svinov, spol. s r.o.

Medzi najvýznamnejšie investície stavebného charakteru určite bude patriť už zrealizovaný výťah pre zdravotne postihnutých pacientov v zdravotnom stredisku ŽP a.s.

Vaše želanie spoločnosti k jubileu?

- Je veľmi potešujúce stretnúť v areáli našej spoločnosti viac kamiónov, čo pre nás znamená viac práce. Je veľmi potešujúce stretnúť v areáli našej spoločnosti viac nových zamestnancov, čo znamená rozbeh výroby. Všetko sa to prejaví v spokojnosti našich zamestnancov, v pohode a šťastí v rodinách. Želal by som preto našej spoločnosti k jubileu hlavne prosperitu, lebo tá je zárukou pre dobré životné podmienky aj jej zamestnancov. Zároveň želim všetkým zamestnancom našej spoločnosti pevné zdravie a veľa priateľských ľudí vo svojom okolí.

O.K.



Ilustračné foto: I. Kardhorová

Z redakčnej pošty

(Dokončenie zo str. 2)

nemal také možnosti a práva, ako dnes. Prísna centralizácia a plánovanie obmedzovali ruky vedeniu aj v sociálnej oblasti.

Dnešný podnik, využívajúc svoje nezávislé právo, venuje dôkladnú pozornosť nielen výrobnej sfére, ale aj ľuďom, ktorí tvoria hodnoty. V každom čísle Podbrezovana čítam o tom, ako sa železiarne starajú a napomáhajú zamestnancom a ich rodinám. Rekreačné pre deti a zamestnancov, podpora športu, sociálna výpomoc cez nadácie, atď...

Osobitne oceňujem veľký príspevok železiarní pre vzdelanie detí zamestnancov. Vytvorenie súkromného gymnázia je obdivuhodný čin. Keď som začal chodiť do Gymnázia v Banskej Bystrici, vstával som včas ráno, musel som chytiť vlak a vracal som sa neskoro večer,

aby som sa mohol učiť dlho do noci. Nakoniec, pre takéto ťažkosti a nedostatok prostriedkov rodiny, musel som školu opustiť. Začal som pracovať v železiarňach. Viem si predstaviť, s akou radosťou by som bol uvítal možnosť študovať v takom gymnázii ako dnes spravujú železiarne. Bohužiaľ, časy boli iné...

Áno, železiarne boli a sú naďalej dušou a srdcom Horehronia - tak v časoch rozvoja, ako aj v ťažkých časoch. 170 - ročná história podbrezovských železiarní je toho bohatou kronikou.

Poznáť mnohé podniky v Európe, USA a v Kanade. Keď však čítam o takýchto aktivitách železiarní v sociálnej oblasti, vždy ma to naplňa potešením. Vzbudzuje to vo mne pocit vysloviť uznanie, ktoré si zasluhuje vedenie Železiarní Podbrezová a.s.

Jan H. Kučerák, Ontario, Kanada

S Ing. Petrom Belkom, vedúcim druhovýroby

Prežili sme zložité obdobie

Už druhý rok funguje prevádzka reň druhovýroba, zlúčená z bývalej zvarovne rúr veľkých priemerov a hutnickej druhovýroby.

Tak ako všetky prevádzkarne v našej spoločnosti, aj tá vaša prežila v uplynulom roku zložité obdobie. Ako budete hovoriť o rok 2009 spomínať?

- Bolo to zložité obdobie po viacerých úspešných rokoch. Začiatkom roku došlo k spomínanému zlúčeniu zvarovne rúr veľkých priemerov a hutnickej druhovýroby do spoločnej prevádzkarne, čo bolo najmä dôsledkom výrazného poklesu zákaziek.

V stredisku zváraných rúr veľkých priemerov bol pokles zákaziek v porovnaní s rokom 2008 na úrovni zhruba 40 percent, pri delených rúrach to bolo ešte výraznejšie - viac ako 60 percent. Tak ako v celej spoločnosti, aj u nás sme žiaľ museli pristúpiť k nepopulárnym



opatreniam, a to najmä k redukcii stavu zamestnancov, ako v R kategórii, tak aj u TH zamestnancov. V priebehu roku 2009 sa situácia postupne stabilizovala a v závere roku už vo všetkých

komoditách bol mierny nárast zákaziek.

Ako charakterizujete rozbeh v prvých mesiacoch roku 2010 a ako sa situácia javí dnes?

- Začiatkom roku bol badať postupný nárast zákaziek. Vo zvarovni rúr sa našim obchodníkom podarilo získať pomerne veľkú zákazku pre tuzemský trh, takže tu bol rozbeh roku podobný, ako v rovnakých obdobiach aj „predkrizových“ rokov. Dnes môžeme konštatovať, že v najbližšom období pokračuje trend zo začiatku roku. V stredisku delených rúr všetky deliace centrá pracujú v dvojzmennom pracovnom režime a po

takmer jeden a pol roku, aj keď zatiaľ v malom objeme, začíname s výrobou rúr pre hydraulické valce. Vo zvarovni rúr, podobne ako začiatkom roku, máme pre tuzemský trh väčšiu objednávku získanú prostredníctvom dcérskej spoločnosti ŽP Trade Bohemia. **A perspektívy na najbližšie obdobie?**

- To je skôr otázka pre našich obchodníkov. Verím, že nastúpený trend bude pokračovať a kapacita výrobných zariadení bude využitá lepšie, podobne ako je tomu v hlavných výrobných prevádzkarňach.

Železiarne Podbrezová v tomto roku slávia svojich 170 rokov existencie. Čo im zaželáte pri tomto významnom výročí?

- Je to výnimočne dlhé obdobie existencie a pre ďalšie generácie je to výzva, ale aj určitý záväzok pokračovať v tejto tradícii. Nech sa železiarňam vždy úspešne podarí preklenúť aj tie ťažšie obdobia, tak ako je tomu aj v súčasnosti. Do ďalšieho obdobia želim spoločnosti prosperitu a celému pracovnému kolektívu pevné zdravie, rodinnú aj pracovnú pohodu a veľa úspechov.

O.K.

Na Tál'och načerpávajú nové sily

Každoročnú návštevu účastníkov rekondičných pobytov sme uskutočnili 11. mája. Niektorých z nich sme zastihli vo wellness centre hotela Stupka na rehabilitácii, ktorú im spolu s kompletným zabezpečením, už druhý rok poskytuje akciová spoločnosť Tále.

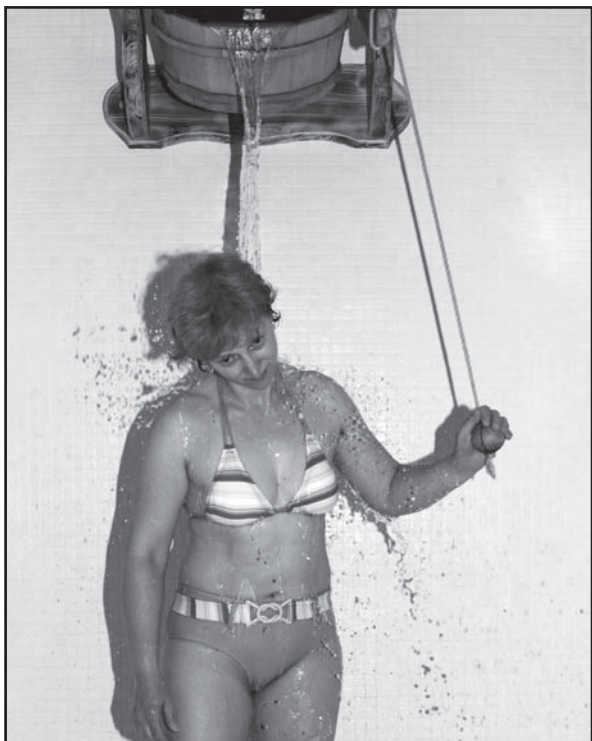
„Do druhého rekondičného pobytu, od 9. do 23. mája, bolo zaradených desať zamestnancov Železiarní Podbrezová a.s. a dvaja z dcérskej spoločnosti Žiaromat Kalinovo,“ informovala nás vedúca odboru práce a miezd Ing. Mária Demianová a dodala, že „... k tomu aby sa rekondičné pobyty uskutočnili v roku 2010 opäť v akciovej spoločnosti Tále prispeli priaznivé ohlasy minuloročných účastníkov a vysoká, nadštandardná starostlivosť v oblasti liečebných procedúr, zameraných na vodoliečbu, elektroliečbu, pohybové a dýchacie problémy, masáže..., doplnené o ďalšie procedúry, ktoré absolvujú v kúpeľoch Brusno.“



Nielen o priebehu liečebných procedúr sme sa zhovárať aj s fyzioterapeutkou Eliškou Slabákovou:

„Po nástupe na rekondičný pobyt absolvujú jeho účastníci vstupnú kontrolu, pri ktorej im doktorka z Brusna odporučí vhodné procedúry, vylúči kontraindikácie. Pacientom vystavíme liečebný poukaz s predpísanými procedúrami a harmonogramom ich realizácie. V našom zariadení poskytujeme elektroliečbu, parafínové zábaly rúk, klasickú masáž chrbta a dolných končatín, reflexnú masáž chodidiel a chrbta, perličkový kúpeľ, ako aj iné techniky – bankovanie, jakuzu (vírivý kúpeľ), vaňový kúpeľ

s teplotou vody od 31° do 41° C, k dispozícii majú dve parné a jednu fínsku saunu. V rámci liečebného režimu sú rekreatívi plne vyťaženi. Okrem tenisového kurtu, stolného tenisu v priestoroch na to vyhradených, majú k dispozícii aj balíček pomôcok na turistiku v areáli, či blízkom okolí. Niektorí už majú za sebou aj náročnejšiu túru na Ďumbier. Pohyb je vhodnou terapiou na získanie kondičnej zdatnosti, ale pôsobí aj ako prírodná ozonoterapia. Bazén môžu využívať voľne - od 15. do 20,30 hod.“



Ako hodnotia svoj pobyt na Tál'och účastníci rekondičného pobytu?

Marián LAMPER, oceľiareň

- Je tu výborne, len je tu málo ľudí. Fantastická je strava, ubytovanie aj procedúry. Som tu po prvýkrát, bol som už v Rajeckých Tepliciach, tam bolo, čo sa týka spoločenských aktivít, živšie. Na Tál'och nás však očarila príroda, nemáme pracovné úlohy, takže našou jedinou starosťou je urobiť čo najviac pre svoje zdravie.

Peter SCHVARZBACHER, oceľiareň

- Ja osobne sa trochu nudím, po procedúrach sa nám vychádzka na Krpáčovo veľmi nevydarila, zmokli sme. Inak, v klubovni hrajeme pink-pong, pozeráme

známe túto krásnu prírodu Nízkych Tatier.

Jozef BALÁŽ, Kalinovo

- V závode robím od 1972 roku a na rekondičnom pobyte som druhýkrát. Bol som v Hrádku. Na Tál'och je to však oveľa lepšie, či už strava, ubytovanie, bazény, vybavenie a hlavne masáže, ktoré mi najviac pomáhajú. Mám aj perličkový kúpeľ, bazén veľmi nemusím, aspoň 15 minút však v ňom pobudnem. Počas dvojtýždňového pobytu si tento oddych užívame. Spoznávame okolitú prírodu, je tu nádhera. Dnes je slnečnejšie, takže si zvolíme dlhšiu turistickú trasu.

nie, ktoré nemá chybu – raňajky vo forme švédskych stolov, z dvoch jedál si vyberáme obed a večeru. S kvalitou a veľkosťou porcií sme spokojní. Dajú sa tu robiť krásne vychádzky v prenádhernom prostredí, večer si ideme zaplávať a unavené zasypávame.

Božena BAČIKOVÁ, ťaháreň rúr

- Absolvovala som už jeden rekondičný pobyt, ale s Tálami sa to nedá porovnávať. Veľmi sa mi tu páči, cítiť tu kolegiálny prístup všetkých zamestnancov akciovej spoločnosti Tále k nám - rekreatantom. Som spokojná s ubytovaním, so stravou a veľkosťou porcií. V jedálničku si vyberáme hlavne zeleninové jedlá. Vo voľných chvíľach chodíme hrať stolný tenis, na vychádzky, dá sa povedať, že sme stále v pohybe. Vždy si niečo nájdeme a poslednou aktivitou dňa je večerný bazén.



M. Lamper



P. Schvarzbacher

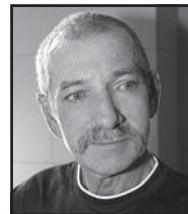


M. Obročník

televíziu, na vychádzkach spoznávame celý areál... Zatiaľ sme mali procedúry na Tál'och, ideme aj do kúpeľov v Brusne, to všetko by nám malo pomôcť nabrať nové sily a zbaviť sa zdravotných neuduhov.

Milan OBROČNÍK, Kalinovo

- V Žiaromate pracujem v úpravni od roku 1971. Na rekondičnom pobyte som druhý raz a musím povedať, že na Tál'och je to na vysokej úrovni. Spokojní sme so všetkým, strava je vynikajúca - zajtra bude knedľa, kapusta, mäso. Je to moje najobľúbenejšie jedlo, tak sa už teším. Vynikajúce je aj ubytovanie a procedúry - masáže, parafín, bazén, perličkový kúpeľ, elektroliečba... Vo voľných chvíľach sme si prezreli golfovú areál, tenisové kurty a pomaly spo-



J. Baláž



S. Ďuricová



B. Bačíková

Soňa ĎURICOVÁ, ťaháreň rúr

- Je tu veľmi dobre, myslím si, že vedenie firmy veľmi správne rozhodlo smerovať rekondičné pobyty do tejto oblasti. Personál na Tál'och sa nám venuje viac, ako sme boli zvyknutí na predchádzajúcich pobytoch. Cítime sa tu tak rodinne a aj počas procedúr je nám venovaná náležitá starostlivosť. Ubytovanie v hoteli Golf je dobré, v hoteli Stupka máme zabezpečené stravova-

Dostatok pohybu, ozónu, ticho, množstvo liečebných procedúr, vynikajúce stravovacie a ubytovacie podmienky to je relax, po ktorom by sa mali zamestnanci z rizikových pracovísk vrátiť do pracovného procesu plní nových síl. Nasledovať budú ďalšie turnusy, nakoľko v roku 2010 má rekondičný pobyt absolvovať 120 zamestnancov z rizikových pracovísk.

Stranu pripravila: V. Kúkolová
Foto: I. Kardhordová

* ČITATELSKÁ SÚŤAŽ K 170. VÝROČIU ZALOŽENIA PODBREZOVSKÝCH ŽELEZIARNÍ *

SOCIÁLNA OBLASŤ

Sto sedemdesiat rokov existencie zaraďuje podbrezovské železiarne medzi najstaršie firmy na Slovensku. Prešli 19., 20. a ocitli sa v 21. storočí. Počas tohto obdobia sa vystriedali roky úspechov i neúspechov, niekoľkých svetových hospodárskych kríz, dvoch svetových vojen a štyroch zmien štátneho usporiadania – od monarchie až po demokraciu. Významné udalosti zásadnou mierou ovplyvňovali aj vnútorné dianie. Železiarne sa v ich priebehu menili, zdokonaľovali, rozširovali a nakoniec transformovali na mini hutu.

Sprievodca v oblasti

Potravné družstvá (neskôr nazývané i potravné spolky) boli na Slovensku predchodcom spotrebných družstiev. Prvé bolo založené v roku 1869 v Revúcej. Neskôr boli založené na dedinách a v malých mestách ďalšie potravné a robotnícke konzumné družstvá. V prvých rokoch ČSR ich počet vzrástol (r. 1924 na 979), zásluhou centralizácie klesol v r. 1935 na 814 a v štyridsiatych rokoch sa ich počet zvýšil na 1535 (do r. 1947 mali 275-tisícovú členskú základňu).

Cieľom založenia potravných družstiev bolo zmiernenie rastúcej živelnosti trhu na roľníctvo. Zásobovali svojich členov potravinami, koloniálnym tovarom, liehovinami, petrolejom, drobným hospodárskym náradím... Postupne sa tovarový sortiment rozširoval o predaj textilu, priemyselných hnojív, krmív, uhlia, stavebného materiálu a výkup vajec. Ich prerod bol zavŕšený v roku 1950 vytvorením spotrebných družstiev.

Zásobovanie v Podbrezovej

V železiarňach v Hronci dostávali robotníci za svoju prácu mzdu aj v naturáliách (žito, pšenicu, jačmeň), ktoré dovážali



Pohronské potravné družstvo. Archív HM ŽP

z Lučenca a Spiša. Okrem toho bolo každému robotníkovi dovolené „vyklčovať“ si v panských lesoch kus zeme a pestovať ľan, konope, zemiaky... Základom stravy bol chlieb, múka, omasta (loj, slanina), soľ, mäso (baranie, hovädzie). Okrem kupovaných potravín, slúžili k obžive hlavne doma vyprodukované potraviny. Určitý spôsob zásobovania sprostredkoval aj krčmár. V záujme zabezpečenia dostatku obilia založil erár už koncom 18. storočia sýpku v B. Bystrici, ktorá dodávala obilie aj do skladu v Hronci.

V osade Podbrezová boli v polovici 19. storočia špecifické pomery, nakoľko robotníci dochádzali do huty za prácou zo širokého okolia. Zvyšok býval v robotníckych „šalandách“, kde si nosili aj potraviny, prípadne im ich donášali rodinní príslušníci. Inak boli potraviny vozené v tzv. „kapsách“ na vozoch od za tým účelom združených členov rodín zo Starých Hôr, Ľubietovej, Pónik... V „šalandách“ si pracujúci sami varili v spoločne obývaných miestnostiach. Až koncom roka 1875 založili tzv. konzumy pre robotníkov a úradníkov.

POHRONSKÉ POTRAVNÉ DRUŽSTVO

V roku 1873 si robotníci železiarní v Hronci založili Potravné tovarišstvo – Pohronské potravné družstvo, ktoré neskôr otvorilo svoju filiálku aj v Podbrezovej. Účastiny v ňom mali hodnotu 10 ft. Ovládala ho správa železiarní, kľúčové miesta obsadili úradníci. Úlohou družstva bolo nakupovať potraviny a šatstvo a predávať robotníkom na knižku tovar za výhodnejších podmienok. Filiálka v Podbrezovej bola založená v roku 1876 a po koncentracii výroby bola do Podbrezovej premiestnená i správa družstva. V roku 1908 zmenilo názov na Potravné družstvo kráľovskohorských železiarní v Brezovej. V prvej polovici 20. storočia vlastnilo trafiku, sklad nádobia, mlyn, pivnicu, sklad náradia. Z výrobných prevádzok – parnú pekáreň, výrobu sódy, výrobu limonády, stáčiareň piva a výrobu ľadu (vyberali ho z náhonu na Štiavničke a vozili kónskymi povozmi).

Spotrebný kôš roku 1890

Sociálne postavenie pracujúcich odzrkadľovali mzdy, ich vývoj, kúpna sila, ako aj problémy so zásobovaním. Pre porovnanie životnej úrovne slúžili aj platy aparátu, ktoré sa skladali z finančných a naturálnych príjmov. Zamestnanci boli zaradení do pracovných tried, ktoré sa delili na skupiny. Každá trieda a skupina mala fixne stanovený ročný plat a naturálne príjmy. Autor rukopisu Zólyom – brezói m. kir. Vasgyár uvádza „spotrebný kôš“ robotníckej rodiny v deväťdesiatych rokoch 19. storočia takto: „... výdaje ročne na stravu 180 ft, na ošatenie 56 ft, nápoje 34 ft, spolu 274 ft. Priemerná mzda robotníka sa pohybovala vždy okolo existenčného minima. Tak napr. priemerná mzda vo valcovni a kovárskej dielni bola pre robotníka ročne 159 ft (r. 1867). V roku 1885 stúpila vo valcovni na 258 ft, v kovárskej dielni na 238 ft a v rúrovni na 315 ft.“

(vk)

Otázka 9. kola:

Kedy bola založená filiálka Pohronského potravného družstva v Podbrezovej?



Odpovede zasielajte do desiatich dní od vydania tohto čísla do redakcie novín, s uvedením správnej odpovede:

.....

 Meno a priezvisko:
 Prevádzkareň, útvar:

Po siedmy rad zorganizovalo Hutnícke múzeum ŽP prezentáciu historických a kultúrnych hodnôt „Mesiac kultúrneho dedičstva“, v dobe od 18. apríla do 18. mája. Odštartovali ho prednášky a besedy pre žiakov Základnej školy v Podbrezovej, Súkromného gymnázia a Súkromnej strednej odbornej školy hutníckej ŽP na tému „Posledná etapa obnovy hradu Ľupča.“ s lektorom Mgr. P. Mosným. Hutnícke múzeum otvorilo svoje brány verejnosti 15. mája. Hoci návštevníkov nebolo veľa, o to väčší bol ich záujem o históriu. Pán Ladislav Mora z Hronca obohatil náš depozitár o originálny výťahok 1. čísla mesačníka Podbrezovan, vydaného 23. decembra 1945. Manželia Kunštárovci nám prezradili, prečo prijali pozvánku na Deň otvorených dverí nášho múzea:

Evelina Kunštárová, Vt – výroba

- Hoci v železiarňach robím len štyri roky, žijem pri fabrike od narodenia. Po treťi raz som využila možnosť návštevy HM ŽP počas Dňa otvorených dverí. Som veľmi prekvapená



doplnením interiéru, ktorý vyzera veľmi exkluzívne. O históriu sa zaujíma celá rodina - doma máme dve predchádzajúce monografie podbrezovských železiarní a už sme zvedaví na tú najnovšiu – k 170. výročí.

Pavol Kunštár, Tcú – mechanická dielňa



Deň otvorených dverí sa uskutočnil 15. mája.

Foto: O. Kleinová

MESIAČ KULTÚRNEHO DEDIČSTVA v HUTNÍCKOM MÚZEU ŽP



Besedy a prednášky sa uskutočnili so študentmi SSOŠ a SG ŽP...

- Na to, že tu robím už pätnásť rokov som bohužiaľ prvýkrát v múzeu, pritom mám veľký vzťah k histórii, hlavne ma fascinujú staré fotografie. Veľmi ma upútal historický film, v ktorom sme mali možnosť vidieť autentické zábery z minulosti.

Dňom otvorených dverí vrcholil Mesiac kultúrneho dedičstva, v rámci ktorého múzeum navštívili aj individuálne skupiny a návštevy, ako napr. z Bernolákova, Košíc, či blízkeho okolia.



vk ... a pokračovali v Základnej škole v Podbrezovej. Foto: I. Kardhordová

Dychové hudby stredoeurópskeho priestoru OSLÁVILI SVOJE VÝROČIE

V piatok, 14. mája, sa v Dome kultúry Železiarní Podbrezová oslavovalo. Členovia dychových hudieb, nielen zo Slovenska, prišli v tento deň do Domu kultúry ŽP osláviť 20. výročie založenia Združenia dychových hudieb Slovenska a zároveň zablahoželať železiarňam k 170. výročiu vzniku.



Popoludní sa konal Medzinárodný seminár „20 rokov dychovej hudby v stredoeurópskom priestore“, ktorého sa zúčastnili predseda Združenia dychových hudieb Slovenska Ján Jamriška, čestný predseda a hudobný skladateľ Mgr. Adam Hudec, zástupcovia rakúskej dychovej hudby Ernst Osterbauer a Franz Riegler, poľskú dychovú hudbu zastupoval riaditeľ Medzinárodného festivalu Zlatá lýra v Rybniku, Marian

Wolný, maďarskú dychovú hudbu z Tótkomlóšu dirigent dychového orchestra János Krčméri a člen orchestra Ferenc Zelman, českú dychovku reprezentoval prezident Združenia dychových orchestrov Českej republiky Václav Hlaváček a ďalší účastníci.

O 19. hodine sa konal slávnostný koncert. Otvorenie prináležalo domácim. Dychový orchester Železiarní Podbrezová je totiž najstaršou dychovou hudbou na Sloven-

sku. Na počesť dvoch významných výročí sa pod taktovkou Jozefa Kráľa predstavil s „Oslavnou“, ktorú skomponoval pre našu dychovú hudbu Adam Hudec pri príležitosti osláv jej 170. výročia založenia (2008). Druhá skladba bola venovaná stému výročiu narodenia nestora slovenskej dychovej hudby Karolovi Pádívému – valčík „Pre moju najmilšiu“. Vystúpenie podbrezovskej dychovky sprevádzal neutíchajúci potlesk a vyvrcholil



Foto: I. Kardhorová

skladbou Adama Hudeca Kaffe samba. (Ide o úvodnú skladbu CD nosiča, ktorá vyšla z iniciatívy predsedu Predstavenstva ŽP Ing. Vladimíra Sotáka pri príležitosti 170. výročia založenia DH ŽP). Nasledovalo oceňovanie. Vedenie Združenia dychových hudieb Slovenska zablahoželalo podbrezovským železiarňam k okrúhlemu jubileu a poďakovalo Ing. Vladimírovi Sotákovi, predsedovi Predstavenstva ŽP, za podporu dychovej hudby, venovalo mu Pamätnú plaketu ZDHS a Adam Hudec mu pri tejto príležitosti daroval noty skladby „Oslavná“ (vydané boli 12. mája 2010 v rakúskom vydavateľstve).

Pamätné plakety 20. výročia ZDHS dostali zástupcovia zahraničných, i domácich dychových hudieb. Nasledovalo predstavenie dychovej hudby Maguranka, s kapelníkom Jozefom Balážom a sólistami Veronikou Špetkovou a Zuzanou Boškovou. Ide o jednu z najlepších dychových hudieb malého obsadenia na Slovensku,

ktorá sa stala víťazom celoslovenskej súťaže v Lednických Rovniach v roku 2005 a perfektné vystúpenie potvrdilo ich kvality. Pochodom Urpín otvorila svoje vystúpenie Posádková hudba z Banskej Bystrice, ktorej dirigentom bol kedysi aj kapelník podbrezovskej dychovky Ľudovít Adamčík, Imrich Gažovič či súčasný dirigent Jozef Král. Bonbónikom ich vystúpenia bola skladba „Rušaj, junač...“ Melódiu pozná celý svet ako Uhorský tanec č. 5 fis. mol od Johanna Brahmsa. Posádková hudba z Banskej Bystrice však hrala skladbu svetoznámeho hudobného skladateľa druhej polovice 19. storočia, Bélu Kélera, ktorú skomponoval v roku 1858, jedenásť rokov predtým ako vyšli Uhorské tance. Slávnostný koncert ukončili Pochodom textliakov.

Účastníci si zaželeli mnoho úspechov a diváci ich odmenili potleskom za príjemný večer plný nezabudnuteľných zážitkov.

ok

ŠTUDENTSKÝ KEMP

ŽP Informatika s.r.o. pozýva študentov vysokých škôl so zameraním na informačné technológie na každoročný študentský kemp informačných technológií. Kemp sa uskutoční v termíne od 19. júla do 13. augusta 2010.

Ďalšie pokyny a informácie sú dostupné na adrese:
<http://www.zpinformatika.sk/kemp2010/intro.pdf>

Inzerčná služba

Predám 2-izbový byt na Nálepkovej ulici v Brezne, v pôvodnom stave. Cena 24 900 €. K bytu je možné zakúpiť garáž. Kontakt: 0903 418 284

Hľadám murára na ovakovanie garáže a drobné úpravy domu. Kontakt: 617 2269

Predám Škodu Favorit, r.v. 1993, motor, brzdy+prevodovka OK, TŽ, sezónne obutie na diskoch, EK 09/2010, TK 04/2011, karoséria skorodovaná, prípadne rozpredám na súčiastky. Cena dohodou. Kontakt: 0905913361, prípadne 645 1484.

Ďakujeme

Ďakujem Ing. Vladimírovi Sotákovi, generálnemu riaditeľovi ŽP a.s. za pomoc poskytnutú pri sprostredkovaní liečebnej starostlivosti o moju manželku.

Július ASTALOŠ

Veľké poďakovanie patrí Nadácii ŽP za finančnú pomoc pri mojom

ťažkom zdravotnom postihnutí. Jozef Fraňo, bývalý zamestnanec ŽP a.s.

Klub sclerosiss multiplex v Banskej Bystrici ďakuje všetkým zamestnancom Železiarní Podbrezová a.s. za ich dva percentá z vľahajších daní.

Spomienky



Dňa 3. júna si pripomenieme tri roky odvtedy, ako nás navždy opustil milovaný syn, manžel a otec

Ondrej NEMEČ z Valaskej.

S láskou a úctou spomínajú rodičia, manželka a synovia



Dňa 23. mája si pripomenieme päť rokov odvtedy, ako nás navždy opustil náš milovaný manžel, otec a starý otec

Jozef BÚLIK z Podbrezovej.

S úctou a láskou spomína manželka a deti s rodinami



hovorí, že bol.“ Desať rokov uplynú 9. júna, čo nás po ťažkej chorobe opustil **pán Milan DANDUL z Brezna.** Kto ste ho poznali, spomínajte s nami.

S úctou a láskou spomínajú manželka Vlasta, synovia Milan a Ivo s rodinami

Poďakovanie

Ďakujeme všetkým príbuzným, bývalým spolupracovníkom, priateľom, susedom a ostatným, ktorí sa prišli rozlúčiť s našim drahým manželom, otcom, starým otcom a bratom

Eduardom PROKOPCOM z Valaskej.

Ďakujeme za prejavy sústrasti a kvetinové dary, ktorými ste sa snažili zmierniť náš hlboký žiaľ. Za dôstojnú rozlúčku ďakujeme Dychovej hudbe ŽP. Smútiaca rodina

Vandalizmus nepozná hraníc

Všetci sa snažíme vytvoriť si v okolí svojich príbytkov prostredie, ktoré poteší nielen majiteľov, ale aj široké okolie. V Podbrezovej na Kolkárni už roky medzi rarity zelene patrí nádherná skalka, ktorú majiteľ minulý rok obohatil súkromným bonsajom lipky malolistej, ktorý sám vytvoril a pestoval vo svojej záhradke. Pri tomto dvadsaťšesťročnom stromčeku, rastúcom na skale, vsadenom do dreveného dutého pnika sa zastavil

hľadám každú, kto išiel okolo. Nevieme, čo sa zrodilo v hlavne bezohľadného vandala, no v noci zo 14. na 15. mája jeho kroky cieľne mierili k lipke, ktorú vytrhol z dreveného pnika. Rozbil črepník a túto okrasnú drevinu si bezohľadne privlastnil. Zostali po ňom len stopy v orosenej tráve a smútok majiteľov, pre ktorých sa stala neoceňiteľnou hlavne tým, že podmienky, v ktorých vyrástla, z nej vytvorili vzácný bonsaj, na ktorý boli roky hrdí. Na miznúce rastliny v skalke (čo nesvedčí o našej ľudskej kultúre) si majitelia už zvykli, ale nemysleli si, že vandalizmus nebude poznať hranice.

Prosíme prípadných svedkov tohto nehorázneho činu, aby svoje postrehy zatelefonovali k nám do redakcie (645 2711), prípadne priamo na Obvodné oddelenie Policajného zboru v Podbrezovej, ktoré krádež vyšetruje.



„Odišiel, snáď stopu zanechal, potrvá v synoch i veciach, slovách čo vyslovil a možno z tvári i pováh potomkov niektorá črta jasne svieti. Čosi tu ostane a bude vraviť áno, keď zvykli sme už

Jedenásty titul majstrov SR

V Podbrezovej sa 15. mája uskutočnil záverečný turnaj o majstra Slovenska v kolkoch. A družstvo Podbrezovej aj v tomto turnaji obsadilo prvé miesto a v ročníku 2009/2010 neokúsilo chuť prehry, vo všetkých svojich zápasoch dokázalo zvíťaziť. Podbrezová si zaknihovala zisk jedenásteho titulu majstrov Slovenska v kolkoch. Záverečný turnaj ozdobil individuálnym výkonom Vilmoš Zavarko, výkonom 719 bodov vytvoril nový rekord extraligy a zároveň nový rekord kolkárne v Podbrezovej. Výborne mu sekundoval Bystrík Vadovič osobným rekordom 689 bodov.

Výsledky finálového turnaja:

1. ŽP Šport Podbrezová „A“ – 3776 bodov

Zostava a body: Vilmoš Zavarko 719, Bystrík Vadovič 689, Jovan Čalič 614, Ondrej Kyselica 612, Tomáš Pašiak 590, Ľuboš Svitek 552.

2. Slavoj Veľký Šariš – 3600 bodov

3. Inter Bratislava – 3565 bodov

4. ŽP Šport Podbrezová „B“ – 3495 bodov

Zostava a body: Peter Šibal

605, Jozef Pešta 598, Milan Tomka 577, Jaroslav Truska 575, Tomáš Dilský 573, Pavol Jakubec 567.

Celkové poradie v Extralige mužov r. 2009/2010:

1. ŽP Šport Podbrezová „A“ – vybojovali si účasť vo Svetovom pohári

2. Inter Bratislava „A“

3. Slavoj Veľký Šariš

4. ŽP Šport Podbrezová „B“

5. Tatran Sučany „A“

6. ŠK Modranka

7. Lokomotiva Vrútky



Dolný rad zľava: Michal Svitek, Milan Tomka, Ondrej Kyselica, Bystrík Vadovič, Peter Šibal, Tomáš Dilský. Horný rad zľava: Pavol Bukovec – masér, Tomáš Pašiak, Vilmoš Zavarko, Jaroslav Truska, Pavol Jakubec, Radoslav Foltín, Jozef Pešta, Jovan Čalič, Pavol Kühnel – manažér.

8. Slavoj Sládkovičovo

9. PKŠ Košice

10. Tatran Spišská Nová Ves

Zostupujúcimi sú Inter Bratislava

„B“ a ŠKK Trstená. Uvedené družstvá - na 11. a 12. mieste, nahradia víťazi 1. lig - Tatran Žarnovica a TKK Trenčín. (kys)

šport v skratke

Z bežeckých tratí



V Sliachi sa 8. mája uskutočnil dvanásťkilometrový kros, v ktorom v celkovom hodnotení Pavol Faško obsadil 7. miesto a v kategórii nad 40 rokov bol druhý.

V Tlmačoch sa P. Faško darilo, keď 12,5 kilometrovú trať zvládol ako prvý zo štyridsiatich bežcov.

Pozývame vás na:

- druholigové domáce futbalové stretnutia, ktoré ŽP B odohrá (na štadióne v Brezne) 22. mája o 17. hod. so Žilinou a 5. júna o 17. hod. so Starou Ľubovňou,

- Slovenský pohár v zjazde na horských bicykloch sa uskutoční 30. mája o 11. hod. v Polomke (Bučník).

Český pohár

V Kutnej Hore (ČR) sa 15. mája uskutočnilo 2. kolo Českého pohára v MTB XCO, zaradené do pretekov UCI 2. kategórie. Podbrezovskí cyklisti obsadili - 2. miesto v kat. junioriek Natália Šimorová, 4. miesto v kat. starších žiačok Terézia Medvedová a 7. miesto v kat. kadetov Šimon Vozár.

V 3. kole Slovenského pohára v MTB XCO, ktoré sa uskutočnilo 16. mája vo Valči, zvíťazila v kateg. starších žiačok Tereza Medvedová, 3. bola Daniela Vrabliková. V kat. starších žiakov bol 7. Daniel Mihalička, z kadetov bol 2. Ondrej Glajza, 4. Šimon Vozár a 9. Michal Donoval. Natália Šimorová v kat. junioriek prešla cieľom na 2. mieste. (PM)

Pohár generálneho riaditeľa ŽP a.s.

Na ihriskách v Podbrezovej – Skalici, Nemeckej, Brezne a v Polomke sa odohrali 5. mája zápasy základného kola XIII. ročníka futbalového turnaja o „Pohár generálneho riaditeľa ŽP a.s.“ ktorého sa zúčastnilo 22 družstiev žiakov štvrtých ročníkov zo základných škôl okresu Brezno. Hostami turnaja boli žiaci zo ZŠ v Revúcej. Jednotlivé školy boli rozdelené do štyroch skupín a vo vzájomných zápasoch zvedli súboje o postup do finálového turnaja. Vo vyrovnaných zápaseniach v jed-

notlivých skupinách sa nakoniec z postupu do finále, 22. mája na štadióne v Brezne, tešili žiaci základných škôl: z Pionierskej 2 Brezno, Pionierskej 4 Brezno, Podbrezovej a Šumiaca.

Za výbornú spoluprácu a poskytnutie ihrísk na uvedený futbalový turnaj ďakujeme Tatranu Polomka, Sokolu Nemecká a ŽP Športu, a.s. Všetkých žiakov, rodičov a priaznivcov futbalu pozývame 22. mája o 14. hod. do finálových zápasov na futbalový štadión v Brezne. (RK)



Ilustračná foto V. Kúkolová

Golfové ihrisko Gray Bear, Tále

Program turnaja

Pondelok	24.05.2010	Tréningové kolo
Utorok	25.05.2010	Tréningové kolo
Streda	26.05.2010	Pro-Am turnaj
Štvrtok	27.05.2010	1. kolo turnaja
Piatok	28.05.2010	2. kolo turnaja – Player's „Cut“
Sobota	29.05.2010	3. kolo turnaja
Nedeľa	30.05.2010	Finálové kolo turnaja, vyhlásenie výsledkov

Slovenská poisťovňa

The world's local bank

U. S. Steel Košice, s. r. o. A Subsidiary of United States Steel